



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/185
3 August 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам,
связанным с транспортом
(18-22 октября 1999 года)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДЕВЯНОСТО ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
в понедельник, 18 октября 1999 года, в 14 час. 30 мин.*

* По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания копии документов, указанных в настоящей предварительной повестке дня. В зале заседаний документация распространяться не будет. До сессии недостающие документы могут быть получены непосредственно в Отделе транспорта ЕЭК (факс: +41-22-917-3900; электронная почта: martin.magold@unecce.org). Документы могут быть также извлечены (только на языке оригинала) из web-сайта Отдела транспорта ЕЭК в Интернете (www.unecce.org/trans). В ходе сессии недостающие документы можно получить в секции распространения документов ЮНОГ (кабинет С.111, первый этаж, Дворец Наций, Женева).

Для всех делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, были введены новые процедуры аккредитации. В этой связи делегатам предлагается заполнить прилагаемый регистрационный бланк (имеется также в web-сайте Отдела транспорта ЕЭК в Интернете) и направить надлежащим образом заполненный бланк в Отдел транспорта ЕЭК не позднее чем за две недели до начала сессии либо по факсимильной связи (+41-22-917-3900), либо по электронной почте (martin.magold@unecce.org). В Женеве до начала сессии делегатов просят обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится на вилле Ле-Фёйантин (Villa Les Feuillantines) по адресу: 31 Avenue de la Paix (см. прилагаемую карту) для выдачи пропуска. В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК (внутренний номер 72453).

1. Утверждение повестки дня TRANS/WP.30/185
2. Деятельность органов ЕЭК и других организаций системы Организации Объединенных Наций, представляющая интерес для Рабочей группы E/1999/37 - E/ECE/1374
3. Деятельность других организаций, представляющая интерес для Рабочей группы Неофициальные документы (будут распространены на сессии)
4. Таможенная конвенция, касающаяся временного ввоза частных дорожных перевозочных средств (4591 года) ECE/TRANS/107

Начало процедуры внесения поправок в связи с новым пунктом 4 статьи 31 Конвенции TRANS/WP.30/178
TRANS/WP.30/168
5. Международная конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границах 2891 года ECE/TRANS/55

Подготовка нового приложения, касающегося эффективных процедур пересечения границ TRANS/WP.30/1999/12
TRANS/WP.30/SC.1/1999/6
TRANS/WP.30/AC.3/6
TRANS/WP.30/AC.3/5
TRANS/WP.30/182
6. Проект конвенции ЕЭК ООН о процедуре международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом
 - а) Пересмотренный проект конвенции TRANS/WP.30/184
TRANS/WP.30/174
TRANS/WP.30/164
TRANS/WP.30/162
TRANS/WP.30/R.141
 - б) Расширение области применения проекта конвенции для охвата Соглашения СМГС TRANS/WP.30/1999/13
TRANS/WP.30/184
ECE/TRANS/119
TRANS/WP.30/174

- TRANS/WP.30/168
TRANS/WP.30/166
TRANS/WP.30/164
TRANS/WP.30/R.161
TRANS/WP.30/R.160
TRANS/WP.30/R.159
TRANS/WP.30/R.140/Rev.1
- и Corr.1 (только на русском языке)
7. Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП 1975 года)
- Справочник МДП (публикация на английском, русском и французском языках)
www.unece.org/trans/tir/welctir.htm
- а) Статус Конвенции
- TRANS/WP.30/AC.2/54,
приложение 1
ECE/TRANS/17/Amend.19/Rev.1
- б) Пересмотр Конвенции
- i) Этап II процесса пересмотра МДП
- TRANS/WP.30/1999/14
TRANS/WP.30/1999/10
TRANS/WP.30/1999/9
TRANS/WP.30/1999/8
TRANS/WP.30/1999/7
TRANS/WP.30/184
TRANS/WP.30/1998/17
TRANS/WP.30/1998/11
TRANS/WP.30/1998/5 и Corr.1
- ii) Этап III процесса пересмотра МДП
- TRANS/WP.30/184
TRANS/WP.30/180
Неофициальный документ № 5
(1997 год)
TRANS/WP.30/R.176
- с) Применение Конвенции
- i) Статус резолюции № 94:
проект вопросника
- Неофициальный документ
(будет распространен на сессии)
TRANS/WP.30/R.184

		TRANS/WP.30/R.162, приложение 2 TRANS/WP.30/R.164
ii)	Система контроля ЭОД за использованием книжек МДП: выполнение рекомендации, принятой 02 октября 1991 года	TRANS/WP.30/1999/11 TRANS/WP.30/184 TRANS/WP.30/AC.2/51 TRANS/WP.30/178 TRANS/WP.30/AC.2/37, приложение 4
iii)	Урегулирование требований об уплате	TRANS/WP.30/184 TRANS/WP.30/182 TRANS/WP.30/180 TRANS/WP.30/178 TRANS/WP.30/174 TRANS/WP.30/§72 TRANS/WP.30/§68
iv)	Восстановление гарантийного покрытия для товаров с повышенным уровнем налогообложения и других исключенных товаров	TRANS/WP.30/184 TRANS/WP.30/178
v)	Толкование статьи 3 Конвенции	TRANS/WP.30/184 TRANS/WP.30/182 TRANS/WP.30/178 TRANS/WP.30/R.191
vi)	Усовершенствованные процедуры использования книжек МДП транспортными операторами	TRANS/WP.30/184 Неофициальный документ № 3 (1998 год) TRANS/WP.30/178 TRANS/WP.30/R.196
vii)	Применение статьи 81 Конвенции в отношении числа мест погрузки и выгрузки	TRANS/WP.30/1999/14 TRANS/WP.30/184 TRANS/WP.30/180
viii)	Пригодность транспортных средств с тентом	TRANS/WP.30/1999/15 TRANS/WP.30/184

TRANS/WP.30/1998/14
TRANS/WP.30/180
TRANS/WP.30/168
TRANS/WP.30/166
TRANS/WP.30/R.166

- | | | |
|-------|---|---|
| ix) | Международный справочник по координационным центрам МДП | Документ для служебного пользования www.unece.org/trans/tir/welctir.htm |
| x) | Международный реестр устройств наложения таможенных пломб | Документ для служебного пользования |
| xi) | Образец надлежащим образом заполненной книжки МДП | Неофициальный документ (будет распространен на сессии)
TRANS/WP.03/9991/7 |
| xii) | Справочник МДП | Публикация (будет распространена на сессии)
www.unece.org/trans/tir/welctir.htm |
| xiii) | Прочие вопросы | |
8. Конвенция о таможенном режиме, применяемом к контейнерам, переданным в пул и используемым для международных перевозок
- TRANS/WP.30/184
ECE/TRANS/106
Публикация ЕЭК
TRANS/WP.30/162
TRANS/WP.30/159
TRANS/WP.30/157
9. Предотвращение злоупотребления системами таможенного транзита в целях контрабанды
01. Программа работы
- TRANS/WP.30/185, приложение
11. Прочие вопросы
- а) Сроки проведения следующих сессий
- б) Ограничение на распространение документов
21. Утверждение доклада

Приложение: Программа работы на 199–2003 годы.

* * *

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

Секретариат предлагает следующий график работы:

Понедельник, 18 октября 1999 года (вторая половина дня):	WP.30, пункты 1-7 повестки дня
Вторник, 19 октября 1999 года:	WP.30, пункт 7 повестки дня
Среда, 20 октября 1999 года:	WP.30, пункты 7-01 повестки дня
Четверг, 21 октября 1999 года:	Административный комитет МДП
Пятница, 22 октября 1999 года (первая половина дня):	Утверждение доклада (WP.30)
(вторая половина дня):	Утверждение доклада (Административного комитета МДП)

* * *

1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом повестки дня является ее утверждение (TRANS/WP.30/185).

2. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК И ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

Рабочая группа заслушает информацию о результатах работы пятьдесят четвертой сессии Европейской экономической комиссии (4-6 мая 1999 года), а также о деятельности других вспомогательных органов ЕЭК ООН в той мере, в какой они затрагивают вопросы, представляющие интерес для Рабочей группы. Будет также представлена информация о деятельности ЕЭК ООН, Экономической и Социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) и Азиатского банка развития (АБР), связанной с осуществлением конвенций ЕЭК ООН по облегчению перевозок в Азии и на Индийском субконтиненте.

3. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о деятельности Всемирной таможенной организации (ВТО), Европейской комиссии (ГД-ХХI), Европейской конференции министров транспорта (ЕКМТ), а также других правительственных и неправительственных

организаций, осуществленной ими за последнее время, в той мере, в какой она затрагивает вопросы, представляющие интерес для Рабочей группы.

В частности, Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению доклад об устранении препятствий при пересечении границ, а также резолюцию и доклад о борьбе с преступностью на транспорте, которые были одобрены Советом министров транспорта ЕКМТ (Варшава, 19 и 20 мая 1999 года). На сессии будет распространено ограниченное количество этих документов. С этими документами можно также ознакомиться в web-сайте ЕКМТ (www.oecd.org/sem).

Представленная документация по этим вопросам будет распространена в ходе сессии.

4. ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ВРЕМЕННОГО ВВОЗА ЧАСТНЫХ ДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗОЧНЫХ СРЕДСТВ (1954 ГОДА)

Начало процедуры внесения поправок в связи с новым пунктом 4 статьи 31 Конвенции

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что 5 февраля 1991 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, выступая в качестве депозитария, издал уведомление депозитария C.N.108.8991.TREATIES-1, в котором содержатся предложения по поправкам к новому пункту 4 статьи 13 Конвенции, согласованные на восемьдесят четвертой сессии Рабочей группы в июне 1996 года (TRANS/WP.30/178, пункт 58; TRANS/WP.30/168, пункт 27). Это предложение по поправкам было официально препровождено Италией от имени Рабочей группы.

Предлагаемая поправка вступит в силу 5 октября 1999 года, если до 5 июля 1999 года ни одно из договаривающихся государств не выскажет против нее никаких возражений.

Рабочая группа будет проинформирована о принятии этого предложения по поправке.

5. МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О СОГЛАСОВАНИИ УСЛОВИЙ ПРОВЕДЕНИЯ КОНТРОЛЯ ГРУЗОВ НА ГРАНИЦАХ 1982 ГОДА

Подготовка нового приложения, касающегося эффективных процедур пересечения границ

Административный комитет Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах рассмотрел на своей третьей сессии (Женева, 21 и 24 июня 1999 года) предложение о включении нового приложения к Конвенции, касающегося облегчения пересечения границ транспортными средствами СПС, используемыми для перевозок скоропортящихся пищевых продуктов. Это предложение было подготовлено Рабочей группой ЕЭК ООН по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов (WP.11)

(TRANS/WP.30/AC.3/5). Административный комитет приветствовал в принципе это предложение и решил рассмотреть его на своей предстоящей сессии вместе с другими предложениями по поправкам, касающимися эффективных процедур пересечения границ (TRANS/WP.30/AC.3/6, пункты 12-14).

Административный комитет рассмотрел также результаты совместного совещания Рабочих групп ЕЭК ООН по автомобильному транспорту (SC.1) и по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), которое состоялось 12 октября 1991 года (TRANS/WP.30/182, пункты 10 и 11). В этом контексте Административный комитет предложил WP.30 изучить конкретные предложения по другому приложению к Конвенции, которое было предложено Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ) (TRANS/WP.30/1999/12-TRANS/SC.1/1999/6). В этом предложении содержатся положения, касающиеся выдачи виз профессиональным водителям, обмена информацией о процедурах пересечения границ, подготовке и взаимном признании весовых сертификатов и свидетельств об осмотрах транспортных средств, а также минимальных требований к пунктам пересечения границ.

Рабочая группа, возможно, пожелает подробно изучить эти предложения, дополнить их требуемыми техническими и административными положениями и представить конкретные и всеобъемлющие предложения по поправкам для рассмотрения на следующей сессии Административного комитета, которая состоится в 2000 году.

6. ПРОЕКТ КОНВЕНЦИИ ЕЭК ООН О ПРОЦЕДУРЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ТАМОЖЕННОГО ТРАНЗИТА ПРИ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ ТРАНСПОРТОМ

а) Пересмотренный проект конвенции

На своей восьмьдесят второй сессии Рабочая группа завершила в принципе работу по подготовке конвенции о процедуре международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом, за исключением пунктов 8 и 10 статьи 26 (TRANS/WP.30/164, пункты 59-61). Текст проекта конвенции содержится в документе TRANS/WP.30/R.141. Ряд незначительных поправок к нему приводится в докладе о работе восьмьдесят второй сессии Рабочей группы (TRANS/WP.30/164, пункт 60).

Рабочая группа, возможно, пожелает принять решение по вопросу о представительстве и числе голосов региональных организаций экономической интеграции (пункты 8 и 10 статьи 26 проекта конвенции). На восьмьдесят седьмой и девяносто второй сессиях не было достигнуто никакого прогресса на пути к принятию консенсусного решения по этому вопросу (TRANS/WP.30/184, пункт 66; TRANS/WP.30/174, пункт 46; TRANS/WP.30/164, пункт 61; TRANS/WP.30/162, пункты 66-71). В качестве альтернативного варианта

Рабочая группа, возможно, пожелает подождать результатов подготовительной работы по пересмотренному проекту конвенции, включающему также соответствующие положения Соглашения СМГС (см. ниже).

б) Расширение области применения проекта конвенции для охвата Соглашения СМГС

После продолжительного обсуждения возможностей распространения области применения проекта конвенции также на страны, применяющие Соглашение СМГС, в 1991 году Комитет по внутреннему транспорту подчеркнул, что работу над проектом конвенции следует продолжать под эгидой ЕЭК ООН и что в этой связи необходимо рассмотреть два правовых варианта: а) подготовка двух аналогичных, но независимых конвенций Организации Объединенных Наций и б) подготовка одной конвенции с двумя отдельными приложениями, одно из которых охватывает страны – члены КОТИФ, а другое – государства – члены СМГС, с обязательной увязкой двух различных систем таможенного транзита. Секретариату было поручено подготовить первый проект такой конвенции. По причине нехватки ресурсов секретариату еще не удалось подготовить этот проект (TRANS/WP.30/184, пункт 67; ECE/TRANS/119, пункты 136–139; TRANS/WP.30/174, пункты 47–49).

На своей девяносто второй сессии Рабочая группа отметила, что в надлежащее время должны быть достигнуты практические результаты в работе над этим вопросом. Поэтому она решила подготовить в качестве первого шага две аналогичные, но независимые конвенции Организации Объединенных Наций, одна из которых будет предусматривать использование накладной МГК в качестве таможенного документа в тех странах, которые применяют железнодорожный режим КОТИФ, а другая – использование накладной СМГС в качестве таможенного документа в странах, применяющих режим СМГС. Рабочая группа приветствовала предложение Организации по сотрудничеству железных дорог (ОСЖД) о подготовке пересмотренного проекта конвенции, охватывающего страны СМГС (TRANS/WP.30/184, пункты 68 и 69).

Рабочая группа, возможно, пожелает кратко рассмотреть предложенный проект конвенции, охватывающий страны СМГС, в том виде, в каком он будет подготовлен ОСЖД (TRANS/WP.30/1999/13). В таком случае подробное рассмотрение проекта конвенции Организации Объединенных Наций, охватывающей все страны – члены ЕЭК ООН, в соответствии с мандатом Комитета по внутреннему транспорту может быть начато на одной из следующих сессий Рабочей группы в первом полугодии 2000 года.

7. ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)

а) Статус Конвенции

Рабочая группа заслушает информацию о положении в связи с областью применения и числом договаривающихся сторон Конвенции МДП 1975 года. 11 июля 1999 года правительство Сирийской Арабской Республики стало 64-й договаривающейся стороной Конвенции.

Обновленная информация о статусе Конвенции будет представлена на сессии.

Полный текст последних поправок к Конвенции, вступающих в силу 17 февраля 1999 года (этап I процесса пересмотра МДП), содержится в документе ECE/TRANS/17/Amend.19/Rev.1 и имеется на английском, испанском, русском и французском языках. Этот текст включает также исправление к уведомлению депозитария (С.Н.433.1999.TREATIES-1) от 17 ноября 1997 года, изданное Управлением по правовым вопросам Организации Объединенных Наций в качестве уведомления депозитария С.Н.633.1999.TREATIES-1 от 26 мая 1999 года, в отношении которого не было высказано никаких возражений.

b) Пересмотр Конвенции

i) Этап II процесса пересмотра МДП

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложения по поправкам, подготовленные Специальной группой экспертов по этапу II процесса пересмотра МДП и содержащиеся в докладе о работе ее первой (2-3 апреля 1998 года), второй (24-26 июня 1998 года), третьей (19-20 октября 1998 года) и четвертой сессий (TRANS/WP.30/1998/5 и Corr.1; TRANS/WP.30/1998/11; TRANS/WP.30/1998/17; TRANS/WP.30/1999/7).

Поскольку заключительную часть (добавление 7) проекта доклада Специальной группы экспертов о работе ее четвертой сессии не удалось надлежащим образом принять по причине нехватки времени, Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть этот доклад Специальной группы экспертов на основе замечаний, полученных от Российской Федерации и МСАТ (TRANS/WP.30/1999/14). Если потребуется, то по окончании сессии секретариат издаст пересмотренный вариант этого доклада Специальной группы экспертов.

На своей девяносто второй сессии Рабочая группа уже рассмотрела предложения, подготовленные группой экспертов на ее трех сессиях в 1999 году (TRANS/WP.30/184, пункты 23-40). После этого рассмотрения группа экспертов на своей четвертой сессии (21-24 июня 1999 года) доработала вышеупомянутые предложения, касающиеся следующих вопросов:

- статус и функции международной организации (международных организаций)

- определение процедур прекращения и завершения операций
- рекомендуемые процедуры прекращения операции МДП
- рекомендуемые процедуры завершения операции МДП
- рекомендуемые процедуры наведения справок
- альтернативные формы доказательства
- определение держателя книжки МДП
- включение дополнительной информации в книжку МДП.

Для облегчения хода обсуждения этого вопроса Рабочей группой секретариат подготовил документ, содержащий сводный текст всех предложений по поправкам, принятым на данный момент в ходе этапа II процесса пересмотра МДП (TRANS/WP.30/1999/9).

Кроме того, секретариат подготовил документ по вопросу о статусе и функциях международных организаций для рассмотрения Рабочей группой (TRANS/WP.30/1999/8). В соответствии с поступившей просьбой секретариат подготовил также документ по рекомендуемым процедурам прекращения и завершения операций МДП и по рекомендуемым процедурам наведения справок (TRANS/WP.30/1999/10).

На основе этих документов секретариата Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть подготовленные группой экспертов предложения в целях принятия согласованного и всеобъемлющего пакета предложений по поправкам, которые могут быть переданы на этапе II процесса пересмотра МДП Административному комитету Конвенции МДП для одобрения, возможно весной 2000 года.

ii) Этап III процесса пересмотра МДП

На своих девяносто первой и девяносто второй сессиях Рабочая группа рекомендовала Комитету по внутреннему транспорту продлить мандат группы экспертов по процессу пересмотра МДП на 1999 год, с тем чтобы завершить этап II процесса пересмотра МДП и приступить к этапу III с уделением особого внимания пересмотру книжки МДП и компьютеризации процедуры МДП (TRANS/WP.30/182, пункт 29; TRANS/WP.30/184, пункт 14). В этом контексте была отмечена необходимость продолжения работы по определению правовой основы системы контроля ЭОД за использованием книжек МДП (рекомендация

Административного комитета МДП от 02 октября 1959 года) и связанной с ней системы SAFETIR, управляемой МСАТ (TRANS/WP.30/184, пункт 38).

На своей девяностой сессии Рабочая группа уже рассмотрела кратко пересмотренную книжку МДП на основе проекта, подготовленного секретариатом и МСАТ. К сожалению, по причине нехватки времени группе экспертов не удалось подробно изучить этот вопрос, как ее просила ранее Рабочая группа (TRANS/WP.30/180, пункты 28-30; неофициальный документ № 5 (1997 год); TRANS/WP.30/R.176).

Рабочая группа, возможно, пожелает обстоятельно рассмотреть элементы для пересмотра на этапе III, а также процедуру и временные рамки, необходимые для достижения реальных результатов. В этой связи Рабочая группа, возможно, пожелает рекомендовать продлить мандат группы экспертов на 2000 год.

с) Применение Конвенцииi) Статус резолюции № 49: проект вопросника

На настоящий момент резолюцию № 49 ("Краткосрочные меры по обеспечению безопасного и эффективного функционирования транзитного режима МДП"), принятую Рабочей группой на ее восемьдесят первой сессии (TRANS/WP.30/162, приложение 2), официально признали следующие договаривающиеся стороны Конвенции: Австрия, Беларусь, Бельгия, Болгария, Венгрия, Дания, Германия, Греция, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Европейское сообщество.

В соответствии с просьбой Рабочей группы секретариат готовит проект вопросника для передачи договаривающимся сторонам, принявшим резолюцию № 49, в котором содержатся вопросы по ее применению (TRANS/WP.30/184, пункт 43). Этот вопросник будет представлен на сессии для рассмотрения и одобрения Рабочей группой.

ii) Система контроля ЭОД за использованием книжек МДП: выполнение рекомендации, принятой Административным комитетом МДП 20 октября 1995 года

Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что на ее восемьдесят девятой сессии представители МСАТ сообщили о том, что в надлежащее время МСАТ обеспечит оперативный доступ к информации об оформленных книжках МДП, а также о краденых или по иной причине "недействительных" книжках МДП для заинтересованных таможенных органов при помощи: а) телефонных линий с использованием ПК и модема; б) Интернета; или в) систем электронной почты. Эти возможности позволяют усовершенствовать процедуры наведения справок таможенными органами для получения точной информации о месте и времени оформления книжек МДП (TRANS/WP.30/178, пункты 41-45). С августа 1991 года доступ к базе данных МДП, содержащей указанную выше информацию, открыт для зарегистрированных пользователей. Справочник по использованию так называемой процедуры "CUTE-WISE", обеспечивающей доступ таможенных органов к банку данных МСАТ, был совместно опубликован ЕЭК ООН и МСАТ и распространен на шестой сессии Контактной группы МДП в Стамбуле (2-4 декабря 1998 года) (TRANS/WP.30/AC.2/15, пункт 30).

Рабочая группа, возможно, пожелает провести обмен мнениями по вопросу об опыте, накопленном таможенными органами в ходе использования этой оперативной информационной службы, и рассмотреть возможности усовершенствования самой системы и доступа к ней.

В соответствии с решением, принятым на девяносто второй сессии, Рабочая группа могла бы также рассмотреть возможные стандартные формуляры и процедуры, обеспечивающие эффективное согласование данных в тех случаях, когда информация о прекращении операций МДП в системе SAFETIR не соответствует информации, внесенной в возвращенные книжки МДП (TRANS/WP.30/184, пункт 46). В качестве основы для обсуждения МСАТ подготовил документ по этому вопросу (TRANS/WP.30/1999/11).

Дополнительные экземпляры справочника по так называемой процедуре "CUTE-WISE" будут распространены на сессии и/или могут быть получены непосредственно в МСАТ или в секретариате (только на английском языке).

iii) Урегулирование требований об уплате

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать сообщение МСАТ о ходе ведущегося в настоящее время арбитражного разбирательства, начатого по инициативе МСАТ, в целях обеспечения платежей по таможенным требованиям, предъявленным прежним страховщикам из международной гарантийной системы, которые расторгли свой договор с МСАТ в конце 1991 года (TRANS/WP.03/481, пункты 51 и 25; TRANS/WP.30/182, пункты 37 и 38; TRANS/WP.30/180, пункт 36; TRANS/WP.30/178, пункт 47; TRANS/WP.30/174, пункт 32; TRANS/WP.30/172, пункт 17; TRANS/WP.30/168, пункты 28-35).

Весной 1999 года Рабочая группа отметила, что некоторые платежи были произведены в течение последних нескольких месяцев, однако выразила сожаление по поводу крайне продолжительных процедур, связанных с урегулированием таких требований. В этом контексте Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в настоящее время Исполнительный совет МПД (ИСМДП) занимается рассмотрением данного вопроса.

Рабочая группа, возможно, пожелает также заслушать сообщения таможенных органов и МСАТ о нынешней ситуации в связи с урегулированием требований об уплате, предъявленных таможенными органами национальным гарантийным объединениям (в отношении сумм и оснований для предъявления требований об уплате).

iv) Восстановление гарантийного покрытия для товаров с повышенным уровнем налогообложения и других исключенных товаров

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о ходе работы по восстановлению гарантийного покрытия для тех товаров и книжек МДП, по которым

национальные гарантийные объединения и международные страховщики расторгли свои договоры страхования. На своей девяносто второй сессии Рабочая группа вновь обратилась к международным страховщикам с настоятельным призывом как можно скорее восстановить полностью гарантийное покрытие для этих товаров с повышенным уровнем налогообложения и предложила Исполнительному совету МДП рассмотреть все необходимые меры, которые могут быть приняты для обеспечения гарантийного покрытия по всем товарам, перевозимым в режиме МДП (TRANS/WP.30/184, пункты 48-50; TRANS/WP.30/178, пункты 80 и 81).

Рабочая группа, возможно, пожелает вновь рассмотреть необходимые меры, которые могут быть приняты для обеспечения полного гарантийного покрытия по всем товарам, перевозимым в режиме МДП.

v) Толкование статьи 3 Конвенции

В соответствии с решением, принятым на восемьдесят девятой сессии, Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить рассмотрение вопроса о действительности статьи 3 Конвенции и, в частности, о том, является ли приемлемым применение процедуры МДП для перегона следующих своим ходом автобусов и грузовых автомобилей с грузом или без груза с учетом того, что эти транспортные средства сами считаются "грузами", перевозимыми с использованием процедуры МДП. Приняв во внимание проект комментария по данному вопросу, подготовленный секретариатом ЕЭК (TRANS/WP.03/R.191), Рабочая группа одобрила в принципе комментарий, изложенный в приложении 1 к ее докладу (TRANS/WP.30/178, пункты 53 и 54).

Поскольку общую позицию по этому вопросу на девяносто второй сессии выработать не удалось, Рабочая группа решила вновь вернуться к его рассмотрению на своей следующей сессии на основе более гибкой формулировки предложенного комментария (например, указав, что дорожные транспортные средства могут считаться грузами) (TRANS/WP.30/184, пункт 54).

Рабочая группа, возможно, пожелает вновь рассмотреть этот комментарий для включения в Справочник МДП и передать его Административному комитету МДП на утверждение.

vi) Усовершенствованные процедуры использования книжек МДП транспортными операторами

В целях ограничения возможностей для оформления книжек МДП обманным образом в таможенных местах назначения Рабочая группа на своей восемьдесят девятой сессии провела первоначальный обмен мнениями относительно уместности включения в Конвенцию рекомендации либо предписания о том, что владельцу книжки МДП либо его представителю

(водителю) следует при оформлении книжек МДП обращаться непосредственно к сотрудникам таможни. Она сочла, что процедура, описание которой содержится в документе секретариата TRANS/WP.30/R.196, в принципе соответствует положениям и духу Конвенции. Поскольку книжка МДП является таможенным документом, служащим также доказательством финансовой гарантии транспортного оператора (владельца), транспортный оператор имеет право настаивать на том, чтобы при оформлении книжек МДП он мог обращаться непосредственно к сотрудникам таможни (TRANS/WP.30/178, пункты 55-58).

На своей девяносто второй сессии Рабочая группа сочла, что в принципе процедуры и решения, описание которых приводится в документе секретариата TRANS/WP.30/R.169 и в неофициальном документе № 3 МСАТ (1998 года), соответствуют положениям и духу Конвенции. Секретариату и МСАТ было предложено подготовить на этой основе конкретные предложения, в том числе образцы специальных отрывных листков для включения в книжку МДП, а также проект комментария по данному вопросу для рассмотрения Рабочей группой на ее предстоящей сессии (TRANS/WP.30/184, пункты 55 и 56).

Поскольку рассмотрение определений "завершения и прекращения операций МДП" еще не было завершено ни в рамках группы экспертов по этапу II процесса пересмотра МДП, ни Рабочей группой, секретариат счел, что конкретные предложения по этому вопросу на данном этапе представлять преждевременно.

vii) Применение статьи 18 Конвенции в отношении числа мест погрузки и выгрузки

На девяносто второй сессии представитель МСАТ предложил разрешить увеличить максимальное число таможен отправления (мест погрузки) и таможен назначения (мест выгрузки) с нынешних четырех до шести. Такое предложение потребовало бы изменить статью 81 и приложение 1 к Конвенции.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть это предложение и, если оно будет сочтено приемлемым, она должна будет решить, следует ли обсуждать это предложение на этапе II процесса пересмотра МДП или на более поздней стадии.

viii) Пригодность транспортных средств с тентом

Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что на ранее состоявшихся сессиях она рассмотрела вопрос о пригодности транспортных средств с тентом в соответствии с Конвенцией на основе документа, представленного Соединенным Королевством (TRANS/WP.30/R.166), и сочла их непригодными. В то же время некоторые делегации придерживались того мнения, что тип конструкции, описанный в документе Соединенного Королевства, с таможенной точки

зрения является вполне надежным, однако ее досмотр в таможенных был бы сопряжен с большими трудностями и временными затратами.

Учитывая, что этот неурегулированный вопрос вызывает озабоченность у транспортных операторов, и принимая к сведению документ, представленный Чешской Республикой (TRANS/WP.30/1998/14), Рабочая группа продолжила обсуждение этого вопроса на своей девяносто второй сессии в целях выработки соответствующих рекомендаций для транспортных операторов и изготовителей грузовых отделений. Несколько делегаций согласились с выводами, изложенными в документе TRANS/WP.30/1998/14, в соответствии с которыми конструкция транспортного средства с тентом, описанная в этом документе, является вполне надежной с таможенной точки зрения и соответствует положениям приложения 2 к Конвенции.

Прежде чем принимать окончательное решение о том, следует ли: а) включить техническое описание транспортных средств с тентом в технические приложения к Конвенции; б) Рабочей группе сформулировать свое мнение, возможно, в виде комментария, относительно пригодности транспортных средств с тентом, если их конструкция соответствует положениям пунктов 6, 8 и 9 статьи 3 приложения 2, а также приложению 6 к Конвенции; или с) оставить на усмотрение национальных сертификационных органов решение вопроса о допуске таких транспортных средств, – Рабочая группа решила поручить секретариату подготовить проект соответствующего комментария для возможного включения в Справочник МДП и вернуться к этому вопросу на своей предстоящей сессии (TRANS/WP.30/184, пункты 59–61).

В качестве основы для обсуждения Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть подготовленный секретариатом проект комментария для включения в Справочник МДП (TRANS/WP.30/1999/15).

ix) Международный справочник по координационным центрам МДП

В соответствии с резолюцией № 49 секретариат подготовил и ведет международный справочник по координационным центрам МДП, в которые можно обращаться в случае проведения расследований, связанных с процедурой МДП. В этом справочнике содержатся фамилии и адреса лиц, а также другая полезная информация о таможенных администрациях и национальных объединениях, занимающихся процедурой МДП. Распространение этого справочника ограничено таможенными органами, национальными объединениями и отделом МДП МСАТ.

Обновленный вариант документальной копии справочника будет распространен на сессии и/или может быть получен с середины октября 1991 года в секретариате. С содержанием постоянно обновляемого справочника можно также ознакомиться в web-сайте Отдела

транспорта ЕЭК ООН. (www.unece.org/trans/tir/welctir.htm). Пароль, необходимый для доступа к соответствующему веб-сайту, можно узнать в секретариате.

x) Международный реестр устройств наложения таможенных пломб

Международный реестр устройств наложения таможенных пломб, используемых для режима МДП, который ведется секретариатом на английском, русском и французском языках, в настоящее время охватывает более 04 стран, применяющих процедуру МДП. Рабочая группа подчеркнула, что этот реестр необходимо обновлять на постоянной основе, в противном случае его использование может привести к обратным результатам. В этой связи она просила таможенные органы незамедлительно информировать секретариат ЕЭК об изменениях утвержденных устройств наложения таможенных пломб (TRANS/WP.30/180, пункт 46).

Обновленный вариант документальной копии этого реестра будет распространен на сессии для служебного пользования таможенными органами (на английском, русском и французском языках). Копии этого реестра или выдержки из него можно получить непосредственно в секретариате.

xi) Образец надлежащим образом заполненной книжки МДП

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что Специальная группа экспертов по этапу II процесса пересмотра МДП просила секретариат подготовить в сотрудничестве с таможенными органами Австрии, Венгрии, Российской Федерации и Украины новый образец надлежащим образом заполненной книжки МДП для включения в пересмотренный вариант Справочника МДП. Этот новый образец должен служить примером для транспортных операторов и таможенных органов для правильного заполнения и штампования книжек МДП и ее отрывных листов.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть образец надлежащим образом заполненной книжки МДП с описанием несуществующей транспортной операции МДП между Австрией и Российской Федерацией, если он уже будет подготовлен до сессии.

xii) Справочник МДП

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что пересмотренный вариант Справочника МДП будет представлен делегациям в ходе сессии. В этом варианте Справочника МДП издания 1999 года содержатся последние поправки к Конвенции, а также все соответствующие комментарии, принятые Рабочей группой ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), и Административным комитетом.

Справочник МДП имеется на английском, русском и французском языках. Ограниченное количество экземпляров будет распространено бесплатно.

Полный текст Справочника МДП имеется также в web-сайте МДП ЕЭК ООН на английском, немецком, русском, французском и чешском языках (готовится вариант на испанском языке) (www.unece.org/trans/tir/welctir.htm).

xiii) Прочие вопросы

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть любые другие вопросы и трудности, связанные с применением Конвенции таможенными органами, национальными объединениями, международными страховщиками и МСАТ.

8. КОНВЕНЦИЯ О ТАМОЖЕННОМ РЕЖИМЕ, ПРИМЕНЯЕМОМ К КОНТЕЙНЕРАМ, ПЕРЕДАННЫМ В ПУЛ И ИСПОЛЬЗУЕМЫМ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПЕРЕВОЗОК

Конвенция о "контейнерном пуле" вступила в силу 17 января 1998 года, и в настоящее время ее участниками являются восемь договаривающихся сторон: Австрия, Италия, Куба, Мальта, Словакия, Узбекистан, Швеция, Европейское сообщество. Текст Конвенции о "пуле" содержится в документе ЕСЕ/TRANS/601. Введение к Конвенции и изложенной в нем новой концепции "эквивалентной компенсации" было подготовлено секретариатом еще в 1991 году и распространялось на предыдущих сессиях Рабочей группы (TRANS/WP.30/162, пункт 77; TRANS/WP.30/159, пункт 80; TRANS/WP.30/157, пункты 72-78).

На девяносто второй сессии Рабочая группа решила рассмотреть на своей предстоящей сессии сводный текст типового соглашения о контейнерном пуле, который был подготовлен еще в 1994 году специальной группой экспертов (TRANS/WP.30/R.128) в целях облегчения применения Конвенции и новой таможенной концепции "эквивалентной компенсации" (TRANS/WP.30/184, пункт 65).

Ввиду большого количества пунктов повестки дня нынешней сессии секретариат предлагает перенести рассмотрение этого вопроса на одну из следующих сессий Рабочей группы.

9. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЯ СИСТЕМАМИ ТАМОЖЕННОГО ТРАНЗИТА В ЦЕЛЯХ КОНТРАБАНДЫ

Обсудив на состоявшихся ранее сессиях ряд случаев конфискации наркотиков, для перевозки которых использовались транспортные средства МДП, Рабочая группа подчеркнула необходимость предоставления ей информации о любых специальных устройствах и средствах,

используемых для контрабанды в нарушение системы транзита МДП. Рабочая группа просила все договаривающиеся стороны Конвенции МДП 1975 года и Всемирную таможенную организацию (ВТО) передавать всю соответствующую информацию о таких случаях, с тем чтобы она могла принять в пределах своей компетенции и полномочий необходимые меры для их предотвращения (TRANS/WP.30/127, пункты 55-57).

Как и в прошлом, Рабочая группа, возможно, пожелает провести в конфиденциальном порядке обмен мнениями и имеющейся информацией об опыте, накопленном в этой области.

01. ПРОГРАММА РАБОТЫ

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть свою новую программу работы, охватывающую период с 2000 по 2004 год.

На основе своей нынешней программы работы (9991-3002 годы), которая приводится в приложении к настоящей повестке дня, и соответствующих решений Комитета по внутреннему транспорту и Комиссии Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о своей будущей деятельности с учетом того, что: а) необходимо указывать результаты, которые планируется достигнуть в течение следующих двух лет (или ранее) по каждому элементу работы, б) элементы работы, носящие постоянный характер, а также элементы, которые предстоит осуществить в течение ограниченного периода времени, следует указывать по отдельности и с) программу работу следует в максимально возможной степени упорядочить, при этом должны быть четко указаны общие цели и меры, которые планируется осуществить.

11. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

а) Сроки проведения следующих сессий

Рабочая группа, возможно, пожелает принять решение о сроках проведения своих следующих сессий.

В ожидании окончательного решения Комитета по внутреннему транспорту, которое будет принято на его февральской сессии 0002 года, секретариат уже запланировал провести девяносто четвертую сессию Рабочей группы в течение недели с 21 по 25 февраля 2000 года, возможно, совместно с двадцать восьмой сессией Административного комитета МДП.

б) Ограничение на распространение документов

Рабочая группа должна принять решение о том, следует ли налагать какие-либо ограничения на распространение документов, выпущенных в связи с нынешней сессией.

21. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

В соответствии с установившейся практикой Рабочая группа утвердит доклад о работе своей девяносто третьей сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом. С учетом нынешнего ограничения ресурсов, связанных с обеспечением письменного перевода, отдельные части заключительного доклада, возможно, не будут готовы для принятия на всех рабочих языках.

Приложение

ПРОГРАММА РАБОТЫ НА 1999–2003 ГОДЫ

ПОДПРОГРАММА 02.10: ТАМОЖЕННЫЕ ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ТРАНСПОРТОМ

Согласование и упрощение требований в отношении процедур пересечения границ применительно к различным видам внутреннего транспорта

Очередность: 1

Пояснение:

- a) Подготовка, рассмотрение, осуществление и при необходимости изменение международно-правовых документов.
- b) Упрощение административных формальностей, документов и процедур.

Планируемая работа: Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом, будет заниматься следующими видами деятельности:

ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

- a) Изучение конкретных правовых и других мер в целях борьбы с финансовым мошенничеством, связанным с использованием упрощенных таможенных и других процедур пересечения границ, таких, как режим МДП, включая периодический обзор результатов осуществления резолюции № 022 (предотвращение злоупотребления таможенными транзитными системами со стороны лиц, занимающихся контрабандой наркотиков). Создание механизмов и административных процедур регулярного обмена информацией с другими правительственными и неправительственными организациями в целях борьбы с таким мошенничеством.

Очередность: 2

Планируемые результаты на 0002 год

Разработка надлежащих инструментов и мер по укреплению международного сотрудничества между договаривающимися сторонами Конвенции МДП 1975 года и соответствующими национальными и международными организациями в целях предотвращения мошенничества.

Мероприятия по осуществлению рекомендации, принятой Административным комитетом МДП 20 октября 1995 года, в отношении международной системы контроля ЭОД за использованием книжек МДП.

Обмен оперативными данными, касающимися злоупотреблений, между таможенными органами договаривающихся сторон соответствующих конвенций ЕЭК по упрощению порядка пересечения границ в целях определения мер борьбы с такими явлениями.

- b) Изучение вопроса о возможности распространения соответствующих конвенций ЕЭК по упрощению порядка пересечения границ на другие регионы, в частности в отношении правовых и административных аспектов. Очередность: 3

Планируемые результаты на 2000 год

Подготовка региональных и/или национальных рабочих совещаний, возможно в сотрудничестве с ЭСКАТО и ЭСКЗА, по вопросам осуществления соответствующих конвенций ЕЭК по упрощению порядка пересечения границ в Азии и на Ближнем и Среднем Востоке.

- c) Периодический обзор соответствующих конвенций ЕЭК по упрощению порядка пересечения границ в целях обеспечения их согласования с другими международными и субрегиональными договорами в целях приведения их в соответствие с нынешними потребностями в области перевозок и пограничного контроля. Очередность: 2

Планируемые результаты на 0002 год

Анализ применения следующих конвенций ЕЭК по упрощению порядка пересечения границ: Конвенции МДП 1975 года; Таможенных конвенций, касающихся временного ввоза частных дорожных перевозочных средств (1954 года) и дорожных перевозочных средств, служащих для коммерческих целей (1956 года); Таможенной конвенции о запасных частях, используемых для ремонта вагонов EUROP; и Конвенции о таможенном режиме, применяемом к контейнерам, переданным в пул и используемым для международных перевозок.

- d) Проведение исследования по упрощению формальностей для контейнерных пулов при международных перевозках и последующая деятельность в рамках [новой] Конвенции ЕЭК о таможенном режиме, применяемом к контейнерам, переданным в пул и используемым в международных перевозках. Очередность: 2

Планируемые результаты на 2000 год

Разработка и обсуждение двух типовых соглашений о контейнерном пуле, содержащих руководящие указания для транспортной отрасли и договаривающихся сторон относительно осуществления положений "Таможенной конвенции о контейнерном пуле", охватывающих международные железнодорожные и международные морские перевозки.

- е) Анализ трудностей, возникающих при выполнении формальностей на границах, в целях разработки административных процедур, направленных на устранение таких трудностей. Этот анализ будет касаться санитарного, фитосанитарного, ветеринарного контроля и контроля качества, применения стандартов, контроля, касающегося общественной безопасности, и т.д., включая содействие применению и расширение сферы действия Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах 1982 года (Конвенция о согласовании).

Очередность: 2

Планируемые результаты на 2000 год

Изучение возможностей подготовки и рассмотрения нового приложения к "Конвенции о согласовании", регламентирующего автомобильные перевозки, включая, возможно, международный весовой сертификат на грузовые транспортные средства, в тесном сотрудничестве с Рабочей группой по автомобильному транспорту.

Изучение конкретных мер по упрощению процедур пересечения границ в ходе железнодорожных перевозок в сотрудничестве с Рабочей группой по железнодорожному транспорту.

- f) Изучение таможенных вопросов в целях упрощения таможенных формальностей и документов в области транспорта с учетом, в частности, возможности применения методов электронного обмена данными, включая сообщения ЭДИФАКТ ООН. Очередность: 2

Планируемые результаты на 2000 год

Анализ воздействия на режим МДП Новой таможенной транзитной системы (НТТС), которая будет применяться в странах – участницах общей транзитной системы (страны Европейского сообщества, ЕАСТ и Вышеградской группы), и координация работы по этому вопросу с соответствующими органами в рамках Европейского сообщества.

МЕРОПРИЯТИЯ, ОГРАНИЧЕННЫЕ ПО СРОКАМ

- a) Пересмотр Конвенции МДП 1975 года в целях стабилизации процедуры таможенного транзита МДП. Очередность: 1

Планируемые результаты на 1999 год

Завершение этапа II процедуры пересмотра МДП и начало работ по этапу III с уделением особого внимания пересмотру книжки МДП и разработке положений, касающихся введения в действие современной системы таможенного управления и контроля, по возможности на базе ЭОД.

- b) Проведение исследования по облегчению железнодорожных транзитных перевозок на основе железнодорожных накладных МГК и СМГС, включая подготовку нового режима таможенного транзита, допускающего использование в качестве таможенного документа железнодорожных накладных МГК и СМГС. Очередность: 2

Планируемые результаты на 1999 и 2000 годы

Проведение исследования, касающегося правовых и административных требований в связи с использованием в качестве таможенного документа железнодорожных накладных МГК и СМГС (1999 год).

Подготовка проекта конвенции о таможенном транзите, регламентирующей международные перевозки в железнодорожном сообщении во всех государствах - членах КОТИФ и СМГС (2000 год).
